ITALIANO

Istruzioni sul recesso

Venditore: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić
Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croazia
OIB: 00448210519
Telefono: +385 95 353 9388
E-mail: info@easyformstudio.com

Queste istruzioni si applicano ai contratti per Easy Form Studio (abbonamento mensile, abbonamento annuale e licenza a vita) che hai concluso come consumatore.

1. Diritto di recesso

Hai il diritto di recedere dal presente contratto, senza indicarne le ragioni, entro 14 giorni.

Il periodo di recesso scade dopo 14 giorni dal giorno della conclusione del contratto. Per un abbonamento è il giorno dell'ordine; per un abbonamento con prova gratuita è il giorno in cui è iniziata la prova. Se all'acquisto o durante la prova hai chiesto la fornitura immediata, il diritto di recesso si estingue con la fornitura della chiave di licenza (vedi il punto 5).

Per esercitare il diritto di recesso, sei tenuto a informarci della tua decisione di recedere dal presente contratto tramite una dichiarazione esplicita inviata per posta o per e-mail, indicando il tuo nome, il tuo indirizzo e il tuo numero di telefono o indirizzo e-mail. A tal fine puoi utilizzare il modulo di recesso tipo riportato di seguito, ma non è obbligatorio. Invia la tua dichiarazione:

- per posta a: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croazia;
- per e-mail a: info@easyformstudio.com.

Puoi inviare la richiesta di risoluzione e rimborso secondo la sezione 16 dei Termini e condizioni anche elettronicamente, con la funzione di recesso sul nostro sito: https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/?lang=it. Inserisci l'indirizzo e-mail con cui hai acquistato la licenza, scegli il motivo e descrivi il difetto. Per un abbonamento durante la prova gratuita scegli il recesso entro il termine legale di 14 giorni; motivo e descrizione allora non servono. Ti trasmetteremo senza indugio, via e-mail, una conferma di ricevimento con il suo contenuto e la data e l'ora di ricevimento.

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che tu invii la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

2. Effetti del recesso

Se recedi dal presente contratto, ti saranno rimborsati tutti i pagamenti che hai effettuato a nostro favore senza indebito ritardo e comunque entro 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della tua decisione di recedere dal presente contratto. Per un abbonamento tratteniamo solo l'importo proporzionale di cui al punto 3.

Detti rimborsi saranno effettuati utilizzando lo stesso mezzo di pagamento da te usato per la transazione iniziale, cioè la carta con cui hai pagato, salvo che tu abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, non dovrai sostenere alcun costo quale conseguenza di tale rimborso.

ENGLISH

Withdrawal instructions

Seller: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić
Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia
OIB: 00448210519
Phone: +385 95 353 9388
E-mail: info@easyformstudio.com

These instructions apply to contracts for Easy Form Studio (monthly subscription, yearly subscription and lifetime licence) that you concluded as a consumer.

1. Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period will expire after 14 days from the day of the conclusion of the contract. For a subscription this is the day of the order; for a subscription with the free trial it is the day the trial started. If you asked for immediate delivery when buying or during the trial, the right of withdrawal ends when the licence key is delivered (see point 5).

To exercise the right of withdrawal, you must inform us of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement sent by post or e-mail, giving your name, address, and phone number or e-mail address. You may use the model withdrawal form below, but it is not obligatory. Send your statement:

- by post to: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia;
- by e-mail to: info@easyformstudio.com.

You can also send the request for termination and refund under section 16 of the Terms and Conditions electronically, with the withdrawal function on our website: https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/. Enter the e-mail address you bought the licence with, choose the reason and describe the defect. For a subscription in its free trial, choose the withdrawal within the statutory 14 days; no reason or description is needed then. We will send you an acknowledgement of receipt by e-mail without delay, with its content and the date and time of receipt.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

2. Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. For a subscription we keep only the proportionate amount under point 3.

We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, that is, the card you paid with, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

ITALIANO

3. Abbonamento iniziato prima della fine del periodo di recesso

Questo punto si applica a un abbonamento mensile o annuale concluso prima del 1 novembre 2026. Se hai chiesto di iniziare l'abbonamento durante il periodo di recesso, sei tenuto a pagarci un importo proporzionale a quanto è stato fornito fino al momento in cui ci hai comunicato il recesso dal presente contratto, rispetto a tutte le prestazioni previste dal contratto.

Per un abbonamento con prova gratuita non si paga nulla durante la prova, che dura 14 giorni, quanto il periodo di recesso. Quindi non paghi nulla se recedi in tempo.

4. Effetti sulla licenza

Con il recesso la licenza termina: l'abbonamento viene annullato senza ulteriori addebiti, e le esportazioni, i nuovi mobili e i modelli nel programma vengono bloccati.

5. Fornitura immediata della licenza

Se, al momento dell'acquisto (licenza a vita, abbonamento senza prova) o durante la prova («Sblocca subito il desktop», passaggio all'altro piano), hai chiesto espressamente che la fornitura della licenza iniziasse subito e hai preso atto che in tal modo perdi il diritto di recesso, e lo abbiamo confermato nell'e-mail di conferma dell'ordine, non hai il diritto di recesso una volta che la chiave di licenza ti è stata fornita (art. 86, comma 1, punto 13, dello Zakon o zaštiti potrošača, la legge croata sulla tutela dei consumatori).

Se non hai reso questa richiesta e questa presa d'atto, o se non le abbiamo confermate via e-mail, hai il diritto di recesso entro il periodo di cui al punto 1.

ENGLISH

3. Subscription started before the end of the withdrawal period

This point applies to a monthly or yearly subscription concluded before 1 November 2026. If you requested that the subscription begin during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated to us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

For a subscription with the free trial nothing is paid during the trial, which lasts 14 days, as long as the withdrawal period. So you pay nothing if you withdraw in time.

4. Effect on the licence

On withdrawal the licence ends: a subscription is cancelled with no further charges, and exports, new cabinets and templates in the program are locked.

5. Immediate delivery of the licence

If, when buying (lifetime licence, subscription without the trial) or during the trial (“Unlock the desktop now”, switching to the other plan), you expressly requested that delivery of the licence start immediately and acknowledged that you thereby lose your right of withdrawal, and we confirmed this in the order confirmation e-mail, you have no right of withdrawal once the licence key has been delivered (Article 86(1)(13) of the Croatian Consumer Protection Act).

If you did not give this request and acknowledgement, or we did not confirm them by e-mail, you have the right of withdrawal within the period under point 1.

ITALIANO

Modulo di richiesta di risoluzione e rimborso

(compila e restituisci questo modulo se chiedi il rimborso nei casi della sezione 16 dei Termini e condizioni)

Destinatario: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croazia; telefono: +385 95 353 9388; e-mail: info@easyformstudio.com

Con la presente risolvo il mio contratto per la licenza di Easy Form Studio – abbonamento (*) / licenza a vita (*) – e chiedo il rimborso per un difetto del programma (Termini e condizioni, sezione 16):

□ al programma manca una funzione descritta dal sito easyformstudio.com
□ il programma ha un errore che ne compromette gravemente il funzionamento

Descrizione del difetto (cosa manca o non funziona) e data della segnalazione a info@easyformstudio.com:

Data dell'acquisto:

Nome e cognome:

Indirizzo:

Indirizzo e-mail con cui è stata acquistata la licenza:

Firma (solo se il presente modulo è notificato in versione cartacea):

Data:

(*) Cancellare la dicitura inutile.

Puoi compilare e inviare questa richiesta anche elettronicamente, con la funzione di recesso sul nostro sito: https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/?lang=it. Ti invieremo senza indugio una conferma di ricevimento via e-mail.

ENGLISH

Form for termination and refund

(complete and return this form if you request a refund in the cases of section 16 of the Terms and Conditions)

To: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia; phone: +385 95 353 9388; e-mail: info@easyformstudio.com

I hereby terminate my contract for the Easy Form Studio licence – subscription (*) / lifetime licence (*) – and request a refund because of a defect of the program (Terms and Conditions, section 16):

□ the program lacks a feature that the website easyformstudio.com describes
□ the program has a bug that seriously impairs its working

Description of the defect (what is missing or does not work) and the date it was reported to info@easyformstudio.com:

Date of purchase:

Name:

Address:

E-mail address the licence was bought with:

Signature (only if this form is notified on paper):

Date:

(*) Delete as appropriate.

You can also fill in and send this request electronically with the withdrawal function on our website: https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/. We will send you an acknowledgement of receipt by e-mail without delay.

ITALIANO

Modulo di recesso tipo

(compilare e restituire il presente modulo solo se si desidera recedere dall'abbonamento durante la prova gratuita, entro 14 giorni)

Destinatario: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croazia; e-mail: info@easyformstudio.com

Con la presente io notifico il recesso dal mio contratto per l'abbonamento a Easy Form Studio (abbonamento con prova gratuita).

Ordinato il (inizio della prova):

Nome del consumatore:

Indirizzo del consumatore:

Indirizzo e-mail usato per l'ordine:

Firma del consumatore (solo se il presente modulo è notificato in versione cartacea):

Data:

ENGLISH

Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from a subscription in its free trial, within 14 days)

To: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia; e-mail: info@easyformstudio.com

I hereby give notice that I withdraw from my contract for the Easy Form Studio subscription (subscription with the free trial).

Concluded on (start of the trial):

Name:

Address:

E-mail address used for the order:

Signature (only if this form is notified on paper):

Date: